

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994	
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80010365 (4) Shipping date May 17, 2022			
				(6) Freight Paid ☐ Unpaid ☐		(7) Receipt Wagon ☐ Forward ☐ Cargo ☐ Foreign vehicle ☐ Express ☐ Post ☐ Own vehicle ☐		Invoice	
(10) Your reference 430				(11) Order number / Date 550004552301		(15) Supplementary data		(12) Our reference Sebastian Alt	
(19) Shipping type DHL Global Forwardi				Paid ☐ Unpaid ☒		(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark	
(23) Gross 88.01				(24) Net 42.67		(13) Extension		(14) Order confirmation 30000707	
(25) Invoice address Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249	
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks			
10	50003590 9009087661	68,5x2,5 OX39 O-Ring Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics NI Kd.zeichnungsnr.: 9009087661 Kd.zeichnungsindex: A V. 21.05.2021 Vorgangsnummer: 47948 Batch 6767 - 30.050 PC		30,050 28550	PC	285837			
900028	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno à 1.500 ST		21	PC				
900029	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModug		1	PC				
900030	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaMo .		1	PC				
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 28550 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☒ NO Data controllo: 06/06/22 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 GIU 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date									
Name									

1) Versender/Lieferant
**Dichtungstechnik
Wallstabe & Schneider**

2) Lieferanten-Nr.



94559 Niederwinkling

**Wallstabe
& Schneider**

5) Beladestelle

94559 Niederwinkling

8) Sendungsnummer

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Italy

14) Anliefer-/Abladestelle
s. oben

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: ---

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 31.05.2022

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr. ---

Schnellfracht

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.

19) Anzahl

20) Packmitteltyp

21)
SF

22) Inhalt

23) Lademittel-
gewicht kg

24) Bruttogewicht
kg

80010365

1

Palette

Dichtungen

88,01

Summe

Rauminhalt odm/Lademeter

Summen

27)

28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur

32) Warenwert für SLVS

33) Transportversicherung vom Spediteur

34) Versender-Nachnahme

CPT, Bestimmungsort

zu decken mit

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. ---

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält
Euro-Flach-Pal. (FP)
Euro-Gitter-Pal. (GP)

davon getauscht
Euro-Flach-Pal. (FP)
Euro-Gitter-Pal. (GP)

46) Für Versender/
Lieferant

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Speditionsbedingungen (ADSp).
Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

Rubrica încadrată cu linii groase trebuie completată de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkl				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)																				
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) S.P.A VIA DE CICLAMINI 4				16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) BOBOC ACIN B353 ZSA																				
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MODUGNO - I				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																				
4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkl				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations - Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:																				
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numeros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Méthode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³																		
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières																				
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				20 Plata prin To be paid by A payer par <table><tr><td>Expeditor Sender Expéditeur</td><td>Monedă Currency Monnaie</td><td>Destinatar Consignee Destinataire</td></tr><tr><td>Prețul transportului Carriage charges Prix de transport</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sold/Balance/Solde</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Taxe suplimentare Supplement charges Supplements</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Alte taxe Other changes Frais accessoires</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Total</td><td></td><td></td></tr></table>			Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire	Prețul transportului Carriage charges Prix de transport			Sold/Balance/Solde			Taxe suplimentare Supplement charges Supplements			Alte taxe Other changes Frais accessoires			Total		
Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire																						
Prețul transportului Carriage charges Prix de transport																								
Sold/Balance/Solde																								
Taxe suplimentare Supplement charges Supplements																								
Alte taxe Other changes Frais accessoires																								
Total																								
21 Stabilit în Established in Etablie à MEACRA 1.06.2022				15 Suma de plată/Cash on delivery Ramboursement KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)																				
22 Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkl				23 S.C. MEMA GROUP S.R.L. IZVORU BĂRZII, NR.63, JUD. MEHEDINTI J25/231/2012 CUI: 30367174 06 Iunie 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																				

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivrez la classe, la chiffre et la lettre